

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Sa-  
mary-5-Cette (Herauld).  
AMÉRICA: D. Guillermo Marqués—«El Cañon»—Arecibo—  
Puerto-Rico).

Fundador y Propietario

D. JUAN MARQUÉS Y ARBONA  
REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17  
SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id atrasados 0'20 peseta

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, pseudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### EL BRILLANTE

López se acercó á los dos muchachos, que estaban en lo más recio de la pelea, y metiéndose por medio, consiguió separarlos, no sin gran esfuerzo. Uno de ellos tomó calle arriba sin pronunciar palabra, volviéndose de vez en cuando para amenazar al otro con el puño cerrado, á lo que contestaba el que quedaba apretando los dientes y dando nerviosas pataditas. Dos ó tres veces pareció disponerse á correr tras su enemigo, y á continuar, con más calor que antes, la interrumpida lucha, pero López, que le leía en los ojos la intención, le sujetó fuertemente, impidiéndole ponerla en práctica.

Al fin, el que se iba dió la vuelta á la esquina, desde la que dirigió al otro el más insultante de los ademanes... La mano de López se aferró entonces con mayor fuerza al chicuelo...

Tendría este diez ó doce años. Era de bien conformado y nerviosillo cuerpo, de rostro moreno, arrebatado entonces por el calor de la pelea y por la rabia que le produjo la canallesca despedida de su adversario. Los ojos negros y brillantes, y su traje un puro andrajó que en ciertos sitios dejaba al descubierto las carnes del niño.

—¿Por qué fué la cuestión?—le preguntó López, soltándole ya.

—Por ná... Porque ese es un boceras y dijo una cosa muy mala de mi madre... Y yo... elaró...

—¿Una cosa muy mala de tu madre?... —repetió López... ¿Y quién es tu madre?...

—¿Yo qué sé!—respondió el chico... —No la conozgo...

—¿Ahí... Y tu padre, ¿qué hace?... ¿En qué trabaja?...

—Tampoco le conozgo...

—Pues, ¿con quien vives?...

—Ahora con naide... Hasta esta mañana con una vieja... No debía ser ná mio... Me mataba á golpes, y me escapé...

—¿Y qué piensas hacer? ¿Como vas á vivir?...

El chico miró á López con extrañeza... ¿Cómo iba á vivir?... ¡Qué sabía él!... No había pensado en tal cosa...

—Seguramente que trabajar no sabes —insistió López... —Eres aún muy niño... Así es que cuando te apriete el hambre, lo que no tardará, tendrás que pedir limosna...

—¿Pedir limosna yo!... —exclamó el muchacho con arrogancia.

—No te alteres —dijo López, poniéndole una mano sobre el hombro... —Yo te ofrezco medio para que no la pidas... —¿Cuál?...

—Que vengas conmigo.

—¿Con usted!... ¿Pá qué?...

—Necesito un muchacho de tu edad para mi servicio... Sueldo, por ahora, no podré darte... pero no te faltará alguna propineja.

—¿Y qué tengo que hacer?...

—Poca cosa... Barrer mi tienda y desempeñar otros menesteres que no te darán gran trabajo... La comida y la ropa téñala por seguras... ¿Conviene?...

—¿Hombre, sí! —dijo el niño sin vacilar... —Vamos pá allá... —Y mientras seguía á López iba pensando:

—¿Qué qué pasar? ¿Que me pegue como la vieja?... ¡Bah!... ¡La calle es del rey!...

La caridad no impulsó á López á recoger al chico, pues este arranque no cabía en corazón tan seco como el suyo. Fué la conciencia. Como había dicho, necesitaba de alguien que desempeñase en su casa los servicios de criado, y aquí mejor que aquel muchacho, fuerte y despierto, que el azar le ponía delante?

Cierto que por ser López platero, aunque en la más modesta esfera del oficio (platero de portal, como es costumbre llamar á los que carecen de recursos para alquilar tienda entera), era exponerse á un disgusto recibir en su casa á quien no fuese ó conocido de él, ó recomendado por persona de su confianza.

Pero la sordidez del comerciante pasaba por este inconveniente, y, por otra parte, los pocos años de Pedro hacían suponer á López que el chico no estaría aún pervertido, por lo menos hasta el punto de ser ladrón, con lo que se le disiparon los últimos escrúpulos, si es que los tuvo.

Desde el primer día puso al muchacho al cabo de la faena que constituía su obligación, lo que bastaría para tenerle atareado de continuo.

Con decir que el artifice era soltero y que en su casa no había más sirviente que el niño, se comprenderá que este debía ocuparse en algo más que en barrer la tienda y hacer recados. Comprar lo que se necesitaba para la comida, mostrando singular tino en el regateo y perspicacia para evitar fraude en el peso; aderezar después lo comprado, conforme las instrucciones del platero, al que la avaricia, más que la afición, hizo aprender algo de esta materia; fregar la loza, lustrar las botas, disponer la cama del amo y la suya, si quería dormir sobre mullido... ¿Para qué seguir?... Todas las faenas del interior de una casa... Lo bastante para que el muchacho llevase vida de reventadero.

Pedro se conformó. Tan rudo ó más que el nuevo trabajo era el que había tenido que soportar mientras vivió en casa de la vieja, entreverado de recios golpes que le dejaban medio tullido. Pero su resignación no quitaba que, á veces, se sintiera acometido de profunda tristeza por considerar que siguiendo las cosas por aquel camino, nunca podría ver realizadas las ilusiones que desde hacía tiempo se forjara, y que consistían en llegar á ser hombre cabal y de provecho, sin dependencia de nadie.

Llevado de este deseo, alzaba en ocasiones la mano de su servil faena, y bajando al portal, acercábase á la mesa en que trabajaba el platero, por ser el oficio de éste agradable al muchacho.

—¿Ya podía enseñarme!—pensaba.—Yo me aplicaría... y ¿quién sabe?...

Pero, en viéndole distraído, López embotaba los fillos de la imaginación de Pedro, diciéndole con sequedad:

—¿Eh?... ¿Qué haces ahí parado?... Esto no te importa... ¡A lo tuyo, chico, á lo tuyo!...

Y así transcurrieron bastantes años. El niño, convertido en mozo, seguía en su paciente trabajo de bestia, sintiendo en el corazón el vacío que iban dejando sus ilusiones... No había hallado medio de realizarlas...

¿Separarse de su amo?... ¿Para qué? Para tener que servir á otro peor... Nada sabía... Nada le habían querido enseñar... Sin duda nació para esclavo... Para barrer una tienda, fregar loza sucia, mullir colchones... Antes, al considerar lo inútil de su empeño, las lágrimas corrían por su rostro... Ahora, lloraba también, pero como lloran los hombres... Por dentro.

Un día, el platero entró en la tienda-cilla con señales de regocijo.

Así que vió á Pedro exclamó:

—¡Gran día, Periquillo! Gran día!

—Pues ¿qué pasa?—preguntó el joven.

—Casi nada... Mira, hombre... Mira... Y con grandes precauciones sacó de su bolsillo un pequeño envoltorio, que deshizo para mostrar al asombrado Pedro una piedra, negra y sucia, y, al parecer, de ningún valor.

—¿Sabes lo que es esto?—dijo, gozándose de antemano en la sorpresa de su sirviente... —¿Qué has de saberlo? como tampoco lo saben las innumerables personas que, sin duda, habrán puesto sus

planta sobre el precioso objeto... Hasta es posible que alguno le haya alzado del suelo para arrojarle después con desprecio... ¿Como que parece que no es nada!... Pues, pásmate, Periquillo... ¡Es un brillante! ¡Un magnífico brillante!... ¡Certo que está en bruto... pero ya verás... ya verás lo que hacemos con él!

—¿Y se le ha encontrado usted?...

—En mitad del arroyo... ¡Brava suerte! ¡Ea! No malgastemos el tiempo... Ahora mismo me pongo á la tarea... Pasados unos días me dirás si le conoces...

Hizo el platero lo que decía, y en poco tiempo cambió la, al parecer, insignificante piedra, en valiosa alhaja... Parecía como si á fuerza de paciencia y de trabajo animase á un sol muerto, arrancando de las entrañas de éste los vívidos resplandores que rústica corteza cubría. Y tan atento estaba el pulidor á su obra que se olvidaba de la presencia de Pedro, el cual seguía con afanoso interés las operaciones necesarias para la transformación, y no ordenaba al joven, como antes tenía por costumbre, que se apartara de allí y se dedicase á lo suyo.

Pulida la piedra, el platero la engarzó en anillo, formado con oro de la más pura ley, y colocó la sortija en elegante estuche de terciopelo rojo para mayor lucimiento de la joya, y acondicionada en esta forma, se la puso al joven delante de los ojos, diciéndole con orgullo:

—¿Eh?... Y ahora, ¿qué dices, Periquillo? ¿Vale ó no vale?...

La mirada de Pedro permaneció largo rato clavada en el objeto que le mostraban... Después pareció que amarguísima idea atravesaba por su cerebro, y, sin poderse contener, dando á sus palabras tono de humilde protesta, respondió:

—¡Muy hermoso!... ¡Muy hermoso!... Parece mentira que sea la piedra que recogió usted en la calle... Pero... ¿por qué no ha hecho usted lo mismo conmigo?...

LUIS DE ANSORENA.

### DINS LO TEMPLE

A l' hora qu' el día mor, de la nau d' estrelles d' or sortí, sens que sospitás que la remor de són pas retrunyia dins mon cor.

Jo qu' á dins l' ombra amagat la vey, entrí á la capella de Jesús crucificat, per besar lo peu llagat ahont l' havia besat ella.

Ara qu' ella m' ha trahit, sempre que bes, penedit, d' aquell peu la llaga uberta, sent qu' auegantme s' desperta lo foch que cova en mon pit.

JUAN ALCOVER Y MASPONS.

### RIMAS

¿Buscas una alma que te comprenda, toda ternura, toda pasión? mira mis ojos, marcan la senda con sus pupilas llenas de amor.

Si en tus ensueños has ideado goces, placeres, dicha sin fin, ven, no vaciles, ven á mi lado, serás felice cerca de mi.

Si otros amores tu pecho abriga, quiero ignorarlo; quiero gozar con la esperanza, la dulce amiga que me consuela cuando te vas.

Si son quimeras mis ilusiones y un imposible cuanto soñé, calla bien mio, no decepciones el alma joven de una mujer.

PETRA BLANCO.

## Agricultura

### EL ASPIDIOTUS LIMONII Y LA SERPETA DEL NARANJO

La preciosa cromolitografía que acompaña á este número de *El Progreso Agrícola y Pecuario* (\*) representa dos naranjas, atacadas, cada una de ellas, por un insecto. El primero, ó sea el representado en la parte superior de la lámina, es el denominado por los naturalistas *Aspidiotus limonii*, y el segundo, el de la parte inferior, es el conocido con el nombre científico de *Mytilaspis flavescens* (1), y antes de exponer lo que á agrónomos y agricultores pudiera interesar respecto de estas dos especies entomológicas, hemos creído conveniente fijar un momento nuestra atención en algunas noticias relativas á los Cócidos, que es la familia á que pertenecen las dos citadas especies.

### Generalidades relativas á los Cócidos

Esta familia de insectos, perteneciente al orden *Hemipteros* y suborden *Homópteros*, fué denominada, muy gráficamente, por Mr. Geoffroy, de los *Gallinsectos* (agalla-insectos), á causa de la apariencia que presentan las hembras después de haber verificado la postura de sus huevecillos. Las especies incluidas en dicha familia están principalmente caracterizadas, en su estado perfecto, por la falta de órganos bucales en los machos y por los apéndices en que termina su abdomen, así como por el chupador de que van provistas las hembras.

Á pesar de no presentar aquéllos más que dos alas, no pueden ser incluidos en el orden de los dipteros, á causa de la disposición de los órganos bucales, que si faltan en la edad adulta, son bien visibles en los estados anteriores.

Posteriormente, el indicado grupo de los Cócidos ha sufrido algunas desmembraciones, y con ciertas especies, tales como las que pueden presentarse, por más vulgares, como tipos de la antigua familia, y que son el *Coccus cacti* y el *Coccus ilicis* de Linneo, que viven, respectivamente, sobre el nopal y la coscoja, y con otras varias, se formó el género *Lecanium*, siendo, á su vez, hoy éste el tipo de otro grupo que Mr. Girard establece en su tribu *Coccianos* y que vienen á representar el antiguo género *Kermes*.

Alguna especie de este último género merece recordarse en estas líneas, ya que en todos los países en que se cultiva el olivo es bien conocida de los agricultores. Nos referimos al *Kermes* ó *Lecanium oleae* (de Bernard) ó *Coccus oleae* de Latreille y Fabricius, temible hemíptero que precede y acompaña siempre á la plaga vulgarmente conocida con el nombre de *Negrilla*. Tampoco creemos impertinente recordar que la especie del mismo género denominada *Lecanium hesperidivum* es en España, y en otros varios países, un conocido y temible enemigo de las aurantiáceas, y muy especialmente de los naranjos, ocurriendo con este insecto lo propio que con el anterior, es decir, que la melaza segregada por las hembras provoca, ó por lo menos favorece, la implantación de un hongo del género *Capnodium*, viniendo á ser éste, con relación á los naranjos y limoneros, lo que la *Negrilla* ó *Antennaria oleophila* es con respecto á los olivos. Esta coexistencia de un cóccido y de su correspondiente hongo ó planta parásita del árbol encargado de nutrirlos, es muy frecuente y se observa en diversas plantas, tales como la camelia, gardenia, araucaria y otras varias atacadas simultáneamente por un cóccido y por una determinada especie de hongo patógeno. Este mismo hecho se nota también en algunos frutales invadidos por diversos *Aspidiotus*.

Respecto de los medios propuestos para prevenir ó combatir esta plaga de los naranjos, á fin de evitar repeticiones, suplicamos al lector que consulte lo que, respecto de este particular, decimos á continuación, tratando de la especie que los catalanes comenzaron á denominar *Serpeta* y que, en las provincias de Cas-

Otros varios *Lecánidos* de interés habría que citar como existentes en España, si nos propusiéramos revisarlos, tales como el *Ceroplaste ruscii*, que ataca á las higueras, tan detallada y concienzudamente descrito por el doctor D. Pablo Colvée (1), y tampoco podría pasar desapercibido el conocido antiguamente con el nombre de *Lecanium vitis* y hoy incluido, por Targioni Tozzetti, en el género *Pulvinaria*, caracterizado principalmente por la masa de aspecto de algodón que recubre los huevecillos de sus especies.

Prescindiendo desde luego de los insectos que posteriormente se han incluido en los géneros denominados *Eriococcus* y *Dactilopius*, y dejando ya á un lado esta aparente digresión, hemos de fijarnos actualmente en la desmembración de los antiguos Cócidos, más importante para el objeto de esta noticia descriptiva que es la de los *Diáspidos*, constituida por los notables géneros *Aspidiotus* y *Mytilaspis* (en los que están incluidas las dos especies representadas en la lámina), y que se pueden gráficamente caracterizar diciendo: que el aspecto de los insectos (2) comprendidos en el primero (*Aspidiotus*) recuerda, por su forma, á una pequeña ostra, y el de los incluidos en el segundo (*Mytilaspis*) se parece á una almejitita ó á un mejillón pequesísimo.

Ya con estos antecedentes podemos fijarnos en la especie representada en la parte superior de la citada lámina, copiada fielmente del natural (3), y que se refiere al

### Aspidiotus limonii.

Los caracteres del género *Aspidiotus*, según Mr. Girard (y además del indicado anteriormente relativo á la forma general), son los siguientes:

La cubierta ó coraza es redondeada en la hembra, un poco más alargada en el macho, con los despojos de las mudas dispuestos próximamente en el centro; los capullos son secreciones fijas de la hembra. Las antenas de los machos son largas, *setáceas* y con nueve artejos; el pico es corto y los tarsos de dos articulaciones. El cuerpo de las hembras es de forma ovoidea, blando y anillado; el tórax redondeado, más corto que la cabeza, y el abdomen con apéndices.

La especie *Aspidiotus limonii* (4) es conocida por los agricultores de la región valenciana, aun cuando ignoramos si tiene algún nombre vulgar. Los italianos la denominan *bianca*, á causa, sin duda, del color blanco que presentan los caparazones cerosos que bajo forma de manchitas recubren los frutos, hojas y aun las ramillas de los naranjos y limoneros. Bajo estos *caparazones* ó *corazas*, que tienen una forma redondeada y un milímetro y medio de diámetro próximamente, se encuentra fácilmente el cuerpo de las hembras, que son de color amarillo, sin patas, ojos ni antenas.

Respecto de los medios propuestos para prevenir ó combatir esta plaga de los naranjos, á fin de evitar repeticiones, suplicamos al lector que consulte lo que, respecto de este particular, decimos á continuación, tratando de la especie que los catalanes comenzaron á denominar *Serpeta* y que, en las provincias de Cas-

(1) En un precioso folleto titulado *Estudios sobre algunos insectos de la familia de los Cócidos*.

(2) Observadas con una lente de regular aumento.

(3) Por el ilustrado ingeniero agrónomo don Leopoldo Hernández Robredo.

(4) Otras varias especies de *Aspidiotus* invaden las plantas cultivadas, pudiendo citar como más importante el *Aspidiotus ceratoniae*, denominado en España *ceñicilla* (*ensendrament* en dialecto valenciano), que causa grandes daños á los algarrobos de la región de Levante; el *Aspidiotus nerii*, que vive á expensas de las adelfas, y el *Aspidiotus spureatus*, que lo hace sobre los chopos. En América han alcanzado celebridad dos especies, que son: el *Aspidiotus perniciosus* (Constock) y el *Aspidiotus ficus*. La primera constituye actualmente una plaga de los árboles frutales verdaderamente temible; la segunda se nutre á expensas de los naranjos.

(\*) Dicha lámina está de manifiesto en el *Sinacato Agrícola Sollerense*.

(1) Y con el vulgar de *Serpeta*.



tellón, Valencia y Alicante, continúan denominando de igual manera.

En la ciencia se conoce la *Serpeta* con el nombre específico de

*Mytilaspis flavescens* (Targioni Tozzetti) y el aspecto que presentan las naranjas invadidas por este cóccido es el representado fielmente en la parte inferior de la lámina á que se refieren estas líneas.

Las pocas noticias que tenemos del origen de esta plaga son las siguientes:

En el año 1868, según el Sr. Martorell y Peña, apareció en Cataluña, y al poco tiempo, durante los años de 1870 á 72, el mismo señor señaló su presencia en San Vicente de Sarriá, propagándose por diversos pueblos de la provincia de Barcelona y causando daños de bastante importancia.

En 1881 publicó en Valencia el Dr. don Pablo Colvée un concienzudo trabajo (1), estudiando en él muy detenidamente unos ejemplares de naranjos enfermos que le habían remitido desde Cataluña.

En 1894 el ingeniero agrónomo don Antonio Maylin remitió á la Estación de patología vegetal de la Escuela de Agricultura unas hojas, brotes y frutos de naranjo fuertemente invadidos por la *Serpeta*.

La difusión de esta plaga creemos haya sido hecha principalmente por el hombre, transportando plantas atadas, y también por el comercio de naranjas.

Ciertamente que los agentes naturales, tales como los vientos y las lluvias torrenciales, pueden separar algunas corazas de la *Serpeta* de las ramillas, hojas y frutos atacados; pero, dada la fuerza con que dichas corazas están adheridas á los árboles, estos medios de difusión, comprobados en Italia, no creemos tengan la importancia que el anterior.

Trátase de un insecto chupador perteneciente al mismo orden en que se incluyen especies tan temibles como la *phylloxera de la vid*, las *chinches* y los *pulgones*; vive con preferencia alimentándose de los jugos de las yemas, de los brotes tiernos, de las hojas (sobre todo en su cara inferior), y no desdén a las ramillas y frutos.

Veamos los caracteres más salientes de este perjudicial insecto:

*Larva*.—Es pequeñísima, apenas visible á simple vista, de color amarillo, provista de un chupador formado por cuatro cerdas, y de antenas, á manera de cuernecillos, insertas delante de los ojos, que son sencillos.

Esta larva se mueve libremente sobre todos los órganos del naranjo hasta que se fija definitivamente en un brote, hoja ó rama, clavando allí su chupador y quedando inmóvil durante todo el resto de su vida.

Entonces comienza á segregarse una materia fibrosa y permeable al principio, que recuerda, por su aspecto, al algodón y que, poco á poco, se va endureciendo por su mezcla con una especie de barniz, también segregado por el insecto, y haciéndose impermeable por la adición sucesiva de los despojos de las mudas de piel.

Además de estas modificaciones que experimenta la larva, es de notar que pierde poco á poco las antenas, los ojos y las patas, órganos que dada su nueva vida, le son completamente innecesarios.

Después de la segunda muda ó cambio de piel comienzan á aparecer los huevecillos en el cuerpo de la hembra, que muere tan pronto como aquéllos han llegado á adquirir todo su desarrollo.

Las envolturas ó corazas que protegen á dichos huevecillos (que son las que el agricultor observa directamente en las plantas atacadas por la *Serpeta*) son de forma alargada, de medio milímetro de anchura por cuatro ó seis de longitud, y presentan una disposición ligeramente encorvada, recordando á una coma ó una S algo abierta; á veces son rectas, pero esto es menos frecuente. Estas corazas son bombeadas, y uno de sus extremos está generalmente poco adherido á la cara de los órganos invadidos. La superficie externa de estas corazas que, como dijimos, recuerda por su aspecto á una pequeñísima almeja ó á un mejillón, tiene una multitud de estrias transversales con la convexidad vuelta hacia la parte ensanchada. El color de estas envolturas es algo diferente, según la parte del vegetal en que se encuentra; las que recubren las hojas son de color moreno obscuro, como se ve en la lámina. Su consistencia es bastante fuerte; su forma es variable, según el sexo del individuo á que corresponden; las de los machos son más estrechas, de menor tamaño y más alargadas.

La composición química de estas envolturas protectoras de la *Serpeta* es también digna de observación, pues los insecticidas, para ser eficaces, deben estar en armonía con dicha composición. No son de naturaleza cética resinosa, como algunos autores suponen, sino que se trata de una materia albuminoidea.

Los machos, que aparecen en la primavera, no tienen más misión que la reproducción de la especie. Efectuada la cópula, mueren inmediatamente. Tienen, en su estado perfecto, dos grandes alas transparentes, patas bien desarrolladas y un apéndice ó estilete, en el extremo de su cuerpo.

La duración de la evolución completa de este insecto es variable, presenta varias generaciones, que aparecen desde el mes de Marzo (ó Abril) hasta el de Noviembre. La primera generación dura, según Comstock, ochenta días (aun cuando esto es bastante variable); las segundas generaciones sólo necesitan treinta y cuatro para su evolución completa.

#### Efectos producidos por la *Serpeta*

Privado el árbol de una parte de la savia descendente, por virtud de la absorción de dicho jugo por los insectos, nótase bien pronto el cambio de color de las hojas, y éstas se presentan amarillentas, abarquilladas, con el precioso más blando que de ordinario, todo lo cual no tarda en traducirse por la caída de las mismas.

Por efecto de una alimentación insuficiente de los árboles atacados, faltará en ellos el anillo leñoso correspondiente al año de la invasión.

Además, los individuos de esta especie de insectos, como otros muchos cóccidos, segregan una materia azucarada que embadurna las partes atacadas del árbol, produciendo un medio muy favorable para la implantación de un hongo, el *Cagnodium citri* ó negrilla del naranjo. Este hongo reviste las hojas y ramillas de una capa negra y espesa que les priva de la acción de la luz y que es una nueva causa de debilidad de los árboles atacados.

Por último, las superficies de las partes del naranjo recubiertas por las corazas de la *Serpeta* dejan de producir clorofila ó materia verde, por no actuar sobre ella la luz solar.

Todos estos efectos, cuando el número de insectos es muy crecido, son de gravedad extraordinaria y llegan algunas veces á ocasionar la muerte de los naranjos.

#### Procedimientos para extinguir la plaga

Las experiencias hechas en Italia en la Estación entomológica agraria de Florencia y en Reggio (Calabria), por los profesores Sres. Berlese y La Fauci, han demostrado que eran casi ineficaces los procedimientos empleados durante el invierno.

En cambio, la campaña de verano ha dado excelentes resultados, lo que se comprenderá perfectamente recordando que el insecto en estado de larva, y sobre todo en el momento en que aparece por la avivación del huevecillo, no está recubierto por ninguna coraza protectora, viéndosele marchar por los diversos órganos del naranjo en busca de un lugar á propósito para fijarse, clavando en él su chupador.

Trátase, en este caso, de emplear un insecticida eficaz que destruya las larvas económicamente y no ocasione á la planta ningún daño.

Este insecticida es el denominado *pitteleina*, empleado al 1 por 100 en disoluciones acuosas.

Su empleo requiere una gran oportunidad, pues, comenzada la campaña en primavera, debe continuarse en cada una de las generaciones á que dé lugar el insecto.

El profesor D. Antonio Berlese, hablando de la eficacia de este insecticida, dice lo siguiente:

«Se obtuvo el resultado de reducir á un grado mínimo é insignificante la infección de los naranjos en un jardín, en Pórtici, del cual, por causa de dicha infección no se habían podido obtener sino escasos frutos, tan maltratados por el *Mytilaspis*, y tan cubiertos por las corazas de éste, que no tenían valor comercial y resultaban de calidad pésima.

Pues bien, este invierno (1893), á continuación de la anterior campaña de verano (1892), se obtuvieron abundantes frutos, completamente libres de las corazas de dicho insecto.»

La *pitteleina* parece ser, hasta ahora, el insecticida más eficaz para combatir á la *Serpeta* (1).

Sin embargo, mientras no se disponga de dicho producto, pueden emplearse las emulsiones de alquitrán al 6 y aun al 8 por 100, la de petróleo, más ó menos puro, en las mismas proporciones, agregándoles una cierta cantidad de cola fuerte, á fin de dar á los líquidos una cierta adherencia.

Para que estos trabajos de extinción de la *Serpeta* resulten eficaces, repetimos que es condición indispensable operar con gran oportunidad, lo que requiere conocer todo lo indicado anteriormente respecto de la biología del insecto y desplegar una gran actividad y constancia. Es decir, que los insecticidas citados, y sobre todo la *pitteleina*, son *eficacísimos* cuando obran sobre larvas recién avivadas ó nacidas, y empleándolos tantas veces cuantas sean las generaciones del insecto en la provincia ó región invadida.

En Pórtici (Italia) se dan á los naranjos y limoneros atacados por la *Serpeta* cinco tratamientos, uno á fines de Junio el segundo en la primera quincena de Julio, el tercero en la segunda quincena de este mismo mes, el cuarto durante el mes de Agosto y el quinto en los primeros días de Septiembre, usando siempre la *pitteleina* al 1 por 100.

Para el empleo de los citados insecticidas pueden los agricultores valerse de los pulverizadores que se usan para combatir el *mildew*, siempre que se trate de árboles pequeños. Para naranjos y limoneros de gran porte se necesitan aparatos especiales, que consisten en bombas de mayor potencia, que produzcan un chorro de forma de abanico que caiga en menudas gotas, después de haber sido lanzado á gran altura, es decir, que, suficientemente esparcido, caiga sobre la copa de los árboles. Cambiando la cánula del aparato pulverizador se puede completar la pulverización de todo el árbol, lanzando el líquido por la parte inferior de la planta.

Creemos que estas bombas de gran tamaño no ofrezcan dificultades de construcción á las casas que en España se dedican á la industria de la maquinaria agrícola (1).

La falta de espacio nos impide describir estos aparatos. En un interesantísimo folleto, publicado por la Estación de patología vegetal de la Escuela de Agricultura y redactado por nuestro inolvidable maestro D. Casildo de Ascárate, se describe detalladamente una de estas bombas.

Todo lo dicho respecto á tratamientos de la enfermedad producida por la *Serpeta*, salvo las diferencias debidas á la evolución del *Aspidiotus limonii*, son aplicables para combatir á este último insecto, que no tiene, ni con mucho, la importancia del *Mytilaspis flavescens* (ó *Serpeta*).

LEANDRO NAVARRO.

## Actualidades

### Atentado contra Mac-Kinley

El viernes de la anterior semana, al realizar el Presidente de la República Norte-americana su visita á la Exposición que se celebra en Buffalo, fué víctima de un atentado contra su vida.

Cometiése éste después del concierto cotidiano de órgano en el palacio de la Música.

Mr. Mac-Kinley estaba de pie al borde del estrado, alrededor del cual se apretujaba una multitud considerable.

Revelaba el presidente de la República alegría y satisfacción en el semblante, por la manifestación de afecto que daban hacia su persona los allí congregados.

A su derecha estaba, de pie también, el presidente de la Exposición, y á la izquierda su secretario particular.

Este conjunto ofrecía la concurrencia en el palacio de la Música, cuando se vió aproximarse á un individuo correctamente vestido de negro, el cual se acercó, como para saludar al presidente, hasta una distancia de 60 centímetros del sitio del estrado en que se encontraba Mr. Mac-Kinley. Este estrechaba todas las manos que se le tendían, y como se acercaban tantos; á nadie extrañó el movimiento de este sujeto. Todos creyeron que iba á saludarle también.

Sonaron de pronto dos detonaciones, produciéndose un momento de profundo silencio. Dicho sujeto había disparado súbitamente un revólver que escondido con un pañuelo llevaba en la mano.

Uno de los proyectiles le entró por el costado izquierdo y el otro por el vientre.

Pronto se acercó á Mac-Kinley el inspector de policía que cerca de él se hallaba y le cogió entre sus brazos.

Mac-Kinley fué inmediatamente llevado á la enfermería de la Exposición, rodeando en pocos instantes al ilustre paciente varios facultativos.

De momento, los médicos apreciaron las heridas como mortales de necesidad.

Al realizar su intento el agresor, prodújose entre las gentes que se hallaban en el lugar del hecho gran confusión.

El individuo fué sujetado en el acto por varias personas, las cuales lo golpearon fuertemente, produciéndole contusiones en la cara y en diversas partes del cuerpo.

Su resistencia fué débil, convencido de que nada podía hacer contra una avalancha humana que quería tomarse en el acto la justicia por su propia mano.

La Policía tuvo que hacer grandes esfuerzos para evitar que la indignada multitud lynchara al criminal.

Cuando el agresor cayó á tierra, empujado con rabiosa violencia por la multitud, todavía quiso llevar más adelante su criminal hazaña, haciendo además disparar otra vez el revólver sobre Mac-Kinley.

No lo consiguió, porque dos inspectores de Seguridad, que estaban cerca del presidente de la República, le quitaron el arma de las manos, mientras que otras personas forcejeaban encima del agresor, acogotándolo y dándole bofetadas y puntapiés.

El anarquista autor del atentado, se llama Czolgosz y es americano, aunque de origen polaco. Para evitar su evasión ó algún lynchamiento ha sido encerrado en un subterráneo.

Después de verificadas las correspondientes operaciones para curarle, los doctores declararon que se hallaba fuera del peligro que temían al principio. Las heridas, según los despachos telegráficos de la prensa diaria, siguen relativamente bien, de lo cual nos alegramos, al mismo tiempo que nos asociamos á la protesta que está haciendo el mundo entero contra el autor del atentado en la persona del Presidente de los Estados Unidos.

\*\*

Guillermo Mac-Kinley, que llegó relativamente joven á la presidencia de la República, nació en Febrero de 1844.

Dióse á conocer en la guerra de sucesión, en la cual entró como voluntario del Estado de Ohio, su país natal, y alcanzó por su bravura el empleo de mayor en el Ejército del Norte.

Dedicado luego al estudio de la jurisprudencia, ejerció la abogacía, y perteneció más tarde á la magistratura con el cargo de fiscal.

Pero también dejó esa carrera, y entró de lleno en la política.

Elegido diputado, revelóse como excelente orador en 1888.

Puesto en primera línea entre los proleccionistas, presentó el famoso *bill* que lleva su nombre, y que establecía en tal sentido una trascendental reforma arancelaria.

El resultado de la reforma afirmó la popularidad de Mac-Kinley, la cual fué bastante poderosa para originar en 1896 la famosa manifestación de Nueva York, en que tomaron parte 150.000 personas.

Esto le hizo confiar en el triunfo de su candidatura para la Presidencia de la República. En la lucha tuvo por contrincante á Bryant, pero sacó tres veces más votos que éste y ocupó el cargo en 1897. Desde luego mostróse mucho más inclinado que su antecesor Cleveland á la política de expansión, que había de determinarse en lo que hoy se llama «imperialismo».

La parte que tuvo en las cuestiones de Cuba y en nuestro catástrofe colonial, es harto conocida para que la repitamos aquí.

Reelegido en el pasado año, ha acentuado su afán de mezclarse en todos los asuntos, y su política codiciosa en América.

Para juzgar su personalidad es hoy pronto, para juzgar su política es más pronto todavía. Pero acaso en periodo no lejano los mismos Estados Unidos vean en este presidente el principio de su decadencia.

### La guerra anglo-boer

Procedente de las costas sudafricanas y otros puntos, llegó el sábado á Marsella el vapor correo alemán «Koenig», que trae varios pasajeros procedentes del teatro de la guerra anglo-boer.

Interrogados aquéllos por algunos redactores de los periódicos marseleses están unánimes en declarar que la situación de los boers no da lugar á duda sobre el triunfo de su causa, pues gracias al servicio admirable de información ó espionaje que tienen establecido, tanto en Orange y la Colonia del Cabo, como en el Transvaal, saben todo lo que hacen ó intentan hacer los ingleses.

Dicen luego aquellos pasajeros, que las noticias que sobre la campaña dan los ingleses, son pura invención, que los boers tienen todos los víveres que quieren y que los mismos ingleses se encargan de proporcionarles cuantas municiones pudieran necesitar y que los boers que se rinden á los ingleses ó caen prisioneros, no son más que viejos enfermos ó inválidos de que se desprenden los burguers, para que los mantenga el enemigo, y, finalmente, que hay medios más que suficientes para que puedan los boers continuar la lucha todos los años que quieran ó hasta que se les respete la independencia de sus dos repúblicas.

Respecto al bando de Dewet, de fusilar á los ingleses prisioneros, dijeron los interpelados ser una paparrucha increíble, pues un hombre tan noble, tan valiente, tan héroe como Dewet, no cometerá jamás la acción, ni tratándose de represalias, de fusilar á un prisionero indefenso.

## Crónica Balear

En el término municipal de Calviá ocurrió el sábado último la siguiente desgracia:

Estaba nadando en el punto denominado *Playa de la Porrassa* el vecino de aquella villa Bartolomé Salvá Vich, de 29 años de edad, cuando de súbito sus compañeros observaron que iba desapareciendo arrastrado por la fuerte corriente que reinaba.

Inmediatamente uno de dichos compañeros se tiró al agua para auxiliarle, pero por más esfuerzos que hizo no pudo lograrlo, ni fué posible tampoco encontrar su cadáver hasta la mañana siguiente en que apareció flotando sobre el agua junto á la orilla.

Se personó en el lugar de la ocurrencia el señor Juez municipal, quien empezó la instrucción de las oportunas diligencias, ordenando el levantamiento del cadáver, que fué trasladado al cementerio, donde se le practicó la autopsia.

Del último número del semanario *El Felanitense* tomamos lo siguiente:

«Escasísimas, casi nulas, puede decirse que son las ventas de almendrán que se hacen en Felanitx; apesar de que, estando terminada la recolección, mejor quisieran muchos propietarios el valor de la almendra que la almendra misma. La causa de este retraimiento, es la rápida é incomprensible depreciación que ha sufrido dicha mercancía; pues á cualquiera se le hace amargo recibir solamente por cada 42 kilos de almendrán 75 pesetas, cuando sobre ese precio recibe el comerciante un 40 por ciento de beneficio en el cambio, que no ha tenido en otras ocasiones, y sin embargo se cotizaba muy bien.

Es cierto que el productor está todavía algo engreído con los fabulosos precios de la cosecha anterior, pero tampoco se explica satisfactoriamente una baja de la mitad de su valor en tan poco tiempo; y esto es lo que induce á todos á esperar para la venta mejor ocasión.»

Son del *Heraldo de Madrid* las siguientes noticias:

«Como complemento del estado de defensa en que se hallan las Baleares, y para en el caso de contingencias no imposibles, propuso el ministro de la Guerra la aprobación de un decreto creando el ejército regional en aquellas islas, haciendo obligatoria la instrucción militar de sus hijos, y, por último, la movilización, en caso de grave conflicto, de todos los que se encontraran en condiciones de poder hacer uso de las armas.»

\*\*

«Como preliminar de las reformas que para el ejército de las Baleares prepara el general Weyler, en el llamamiento de reclutas del presente año se señala á dichas islas un cupo proporcionalmente mucho mayor que el de las demás provincias. En éstas es del 67 por 100 y en Baleares del 81 por 100, puesto que de 2.244 mozos se piden 2.000. Este mayor

(1) Estudios sobre algunos insectos de la familia de los Cóccidos.

(1) Los agricultores que deseen emplearlo lo encontrarán en la fábrica de los Sres. Petrobelli y Compañía, en Padua (Italia).

(1) La casa de Angelo ed Armando Del Taglia, en Florencia, construye varios tipos de estas bombas.



gravamen en la cifra se compensará con otras ventajas en la forma de recibir la instrucción militar y hacer el servicio.»

## Crónica Local

El viernes de la semana anterior notaron varios vecinos del caserío *La Figuera*, que un perrito, de los llamados *falderos*, mordía a una perrita enferma, la cual, en vez de defenderse, huía de las acometidas de aquel. Otro animal que acudió a los gritos lastimeros que su compañero exhalaba, recibió iguales caricias.

Temiendo estuvieran hidrófobos, uno de aquellos colonos provisto de una escopeta, despachó á tiros á dichos tres animales.

Nuestra primera autoridad tomó las medidas oportunas, haciendo publicar de nuevo el bando que sobre la hidrofobia tiene dictado el señor Gobernador civil de la provincia.

En la tarde del viernes de la pasada semana, un vecino de Fornalutx notó que del cajón de una mesa le habían sustraído un billete de 50 pesetas. Avisada la guardia civil de este puesto dispuso la detención de dos individuos de oficio carpinteros que habían trabajado en dicha casa, siendo puestos en libertad, uno de ellos en la misma noche y el otro al siguiente día.

Procedente de Barcelona, llegó á este pueblo el sábado de la anterior semana con objeto de pasar una temporada al lado de su familia, nuestro paisano y distinguido amigo D. Miguel Ballester Serra.

Dámosle la bienvenida.

El sábado último por la noche el «Orfeón Republicano Sollerense» obsequió con una serenata á nuestro particular amigo D. Buenaventura Mayol, vicepresidente del Comité de aquel partido, que procedente de Burdeos había llegado á este pueblo el mismo día, pasajero en el *León de Oro*.

Con bastante ajuste, cantó dicha masa coral varias hermosas composiciones de su repertorio.

\* \*

Más tarde el mismo Orfeón obsequió con otra serenata al Director del *Orfeón Catalá* D. Luis Millet, que acompañado de su distinguida señora y algunos amigos, entre ellos D. Miguel S. Oliver, Director de *La Almudaina*, acababa de llegar á esta población, hospedándose en la acreditada fonda «La Marina».

Nuestros visitantes salieron para Miramar el siguiente día por la mañana.

En la Junta General ordinaria que la sociedad recreativa y de socorros mutuos *Defensora Sollerense*, celebró el próximo pasado domingo por la tarde, fué nombrado vocal de la Junta Directiva de la misma, nuestro querido amigo D. Antonio Valls Valls, en sustitución de D. Jaime Vicens Rullan que desempeñaba dicho cargo.

## FOLLETÍN

### ARIELA

tes de los domésticos con solicitud de padres; se vigilaba su conducta, se les hacía observar la Ley de Dios, se les enseñaba la doctrina, rezaban el santo rosario y algunas veces el *Angelus*, al toque de oraciones; ahora ya no se ocupan de que vayan al templo, de que sean virtuosos, de que recen y oigan misa. Lo único que se les exige es que sepan y entiendan su trabajo, y de este modo, rotos los lazos que unían á unos y otros, se va un criado de la casa con tanta facilidad, por lo menos, como se le despiden.

Muy pocas son las familias que cumplen estos deberes, en la época actual hija mía. Cuida tu de no olvidarlos jamás.

También te aconsejo que seas indulgente á la par que severa con tus servidores. Disculpa todos las faltas que nazcan de la fragilidad y de la imprevisión; corrígeles con dulzura y nunca delante de los otros; cuídalos con esmero y solicitud de madre, vela por ellas, atiende á sus necesidades y trátalos de la misma ma-

Reciba el Sr. Valls, nuestra sincera felicitación.

Muchos fueron los sollerenses que el anterior domingo por la tarde y noche se trasladaron al vecino pueblo de Fornalutx, donde, siguiendo tradicional costumbre, verificábase la fiesta mayor dedicada á La Natividad de Nuestra Señora.

Resultaron verdaderamente lucidas las funciones religiosas celebradas en la iglesia de aquella villa, habiendo asistido á la procesión de la tarde la banda de música que dirige el Sr. Canals.

El baile popular que tuvo lugar en la Plaza estuvo muy animado, siendo, casi puede decirse, el principal atractivo de la fiesta que anualmente llevan á efecto los fornalugenses.

La banda de música que dirige el señor Galmés amenizó la velada del domingo, tocando hermosas piezas de su repertorio en el catafalco de la Plaza de la Constitución.

No hubo la animación de otras veces, debido sin duda, á que la juventud sollerense hallábase en la fiesta de Fornalutx.

El Sr. Director de la Granja experimental y Escuela provincial de Agricultura de Barcelona, nos participa que durante el presente mes, todos los días laborales de 9 á 12 de la mañana podrá efectuarse en la Secretaría de aquel establecimiento la inscripción de matrícula para las enseñanzas de Peritos y Capacitades agrícolas.

El lunes por la mañana un carro que transitaba por la Plaza de la Constitución atropelló á una niña de unos cinco años de edad, no causándole milagrosamente daño alguno.

Nos alegramos de poderlo así consignar.

A la temprana edad de 25 años, pasó á mejor vida, en la tarde del lunes, el apreciable joven D. Bartolomé Miró Soto, víctima de cruel enfermedad.

El siguiente día por la noche verificóse la conducción del cadáver al cementerio con gran acompañamiento y el miércoles se celebraron en nuestra parroquia iglesia, solemnes funerales que se vieron muy concurridos.

Rogamos á Dios por el alma del finado, y reciba su distinguida familia la expresión de nuestro más sentido pésame.

El pasado lunes, un muchacho de 14 años de edad, que estaba cogiendo higos en un huerto de las inmediaciones de *Can Pati*, tuvo la desgracia de caerse del árbol, produciéndose una grave herida en el sobaco y algunas contusiones en el cuerpo, practicándole la primera cura el Dr. Conte.

Nosotros, al dar la noticia, nos alegramos de poder manifestar á nuestros lectores, que el herido sigue relativamente bien.

Despidióse de nosotros D. Damián Ozonas Pastor, estimado colaborador del SOLLER, quien salió para Francia el mar-

nera que desearías que te trataran, si el Señor te hubiese puesto en su lugar.

Estas personas soberbias y crueles que se figuran que un criado no es el prójimo; que porque le pagan, lo tratan con orgulloso desdén é insultante altanería, no saben lo que es caridad. Armandina, y nunca son amados.

Yo he sido siempre una madre para mis servidores.

Cuando después de rezar el rosario cada cual se retiraba á sus habitaciones para entregarse al sueño, abría mi balcón y allí me sentaba á contemplar la luna, las fuentes del jardín y las estrellas del cielo, que encierran un tesoro inagotable de poesía.

¡Oh, qué de verso hubiera hecho yo si hubiese sido poeta!...

En medio del silencio y de la soledad de la noche, lloraba silenciosamente sin saber por qué; lloraba tal vez por un exceso de sensibilidad ó porque la tristeza me abrumaba con su peso, y mi alma encontraba un enorme vacío que solo el amor podía llenar.

¡Cuánto siento haber vertido aquellas lágrimas, aquella *sangre del alma*, como les llama San Agustín, por cosas frívolas y pequeñas!... Después, cuando el dolor me ha herido, es cuando he venido á co-

tes de esta semana, embarcándose en el vapor «León de Oro».

Llevándose numeroso pasaje y variada carga, zarpó el martes de esta semana el vapor *León de Oro* con rumbo á Barcelona y Cette.

Siguiendo su itinerario y si no sufre contratiempos, estará de regreso á nuestro puerto el próximo martes.

Al anochecer del martes, después de haber permanecido el cielo encapotado toda la tarde, desprendióse pequeña llovizna. El miércoles á medio día pusoose de nuevo á llover, lo cual duró poco tiempo. Por la noche, precedido de algunos relámpagos y truenos, cayó sobre este término un regular aguacero, continuando lloviendo á cortos intervalos en los demás días.

El agua caída no ha sido mucha sin embargo, pero sí ha bastado para quitar el polvo á nuestras carreteras y caminos vecinales y para que la temperatura refrescara notablemente, tanto, que parece nos hallamos en pleno Otoño.

Conforme acordó nuestra Corporación Municipal en la sesión celebrada el día 31 de Agosto último, se anuncia en el «Boletín Oficial» de la provincia correspondiente al martes 10 del actual, la vacante del cargo de Secretario del Ayuntamiento de esta villa, dotado con el haber anual de dos mil pesetas.

Los aspirantes á dicho cargo, pueden presentar sus instancias documentadas, durante el plazo de ocho días, á contar de la fecha de la inserción del indicado anuncio.

Anteayer, en casa de nuestro amigo D. Guillermo Colom, encontrándose reunidos algunos contortulios, se improvisó una velada musical en la que tomó parte muy activa y principal el renombrado tenor Mr. Joseph Boyer, acompañándole al piano su señora esposa D.<sup>a</sup> María Casanovas.

El Sr. Boyer cantó con mucho gusto algunas piezas de reconocido mérito y lo hizo con tal maestría que mereció la calificación de consumado artista, de cuantos le oyeron, pues no se supo si admirar más su potente y sonora voz ó la facilidad con que emitió las notas, prueba evidente de que posee la seguridad de sus actos.

Y, para que la velada fuese más amena y más acabada la fiesta, se añadió un número más, tan poco frecuente como en extremo agradable, cual fué el impresionar el mentado señor dos piezas de música clásica en dos cilindros, que inmediatamente reprodujo de modo admirable el perfeccionado fonógrafo que posee el Sr. Colom.

Veladas como estas deberían repetirse con más frecuencia.

Un amigo nuestro cogió ayer, en su casa, una paloma mensajera color ceniza, que va marcada CS 1901 24, que entregará al que acredite ser su dueño.

Ante el altar de la Purísima Concepción de esta parroquia, en la mañana de

nocer lo mal que hacía en afligirme por cosas tan leves.

Aquellos fueron los días más bellos de mi existencia, y yo no los supe apreciar. Me hallaba cada vez más triste; algo extraño y doloroso me inquietaba y me hacía vivir en una continua habitación, en una serie no interrumpida de luchas, de sobresaltos, de melancolía, de vagos deseos; era una enfermedad sin nombre, una aspiración indefinible, un padecimiento del alma que me anegaba entre las olas del dolor.

Si me sentaba en el salón junto á mis Rebeca y al anciano sacerdote, me fastidiaba; doblaba la cabeza y mis ojos se cerraban con languidez. Si dejaba su compañía para encerrarme en su aposento ó vagar á orillas del mar y en el jardín, un raudal de llanto se agolpaba á mis ojos y una tristeza horrible se apoderaba de mi corazón.

Si me acostaba, permanecía despierta, y si dormía, soñaba con lúgubres fantasmas.

Ya no veía nada placentero en torno mio; las aves, las flores los niños me causaban tedio, quería desterrar mis delirios y mi ansiedad atormentadora, aquella fiebre que minaba mi existencia y que me impedía que fuese feliz; pero eran

inútiles, completamente inútiles, mis esfuerzos y mi afán. Mi cabeza no podía vencer en la reñida lucha que sostenía con el corazón.

A no haber modificado mi carácter hubiera ido á parar en el más tonto romanticismo. ¡Benditos sean los que me tendieron la mano para salvarme del abismo en que iba á rodar!...

De este modo pasé algunos meses. Mi tristeza se aumentaba más y más cada día.

El padre Juan luchaba en vano para arrancar de mi corazón aquella espina dolorosa que le mortificaba, porque él, como pájaro privado de libertad, como flor que se muere por falta de riego se replegaba en sí mismo y padeciendo por causas vagas é indeterminadas, anhelaba que una emoción poderosa y fuerte le sacase de aquel estado que le repugnaba tanto y que ya empezaba á arrebatarle su paciencia.

Una noche estaba yo en mi gabinete de estudio, apoyada en una ventana, desde donde veía las montañas y me dejaba sumergir en el mar de la contemplación. cuando entró una criada á decirme que el padre Juan me esperaba en el salón.

Habiendo tenido noticia el Comandante del puesto de la Guardia civil señor Lizana, que á una vecina de esta villa le habían sido robadas cuatro gallinas, púsose con la fuerza á sus órdenes, á practicar las debidas averiguaciones, dando por resultado la detención en la mañana de hoy, de un individuo natural de este pueblo, licenciado de presidio, el cual, después de haberle sido encontrado un cuchillo prohibido, se ha declarado convicto y confeso de haber verificado el hurto de las mencionadas aves, que han sido restituidas á su dueña.

El sujeto ha sido puesto á disposición del Juzgado.

Por exceso de original y deseando no sufra retraso esta edición, dejamos de publicar hoy la copia del acta de la sesión celebrada por el Ayuntamiento el sábado pasado.

Dispensen nuestros lectores la falta, que procuraremos subsanarla en el número próximo.

## CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana, día 15, á las 9 y media, expuesto el Santísimo Sacramento, se cantarán horas menores y después la misa mayor, ocupando el púlpito el Rvdo. Sr. Cura-Arcipreste. Por la tarde, cantadas vísperas y completas, habrá explicación del Catecismo.

Lunes, día 16. A las 6 y media de la mañana, durante la celebración de una misa, se verificará el ejercicio mensual en obsequio de la Virgen del Cármen.

Jueves, día 19. A las seis y media de la mañana, al tiempo de una misa, tendrá lugar el ejercicio mensual dedicado al Patriarca San José.

Viernes, día 20. Se dará principio á

una solemne oración de cuarenta horas siendo la exposición á las seis de la mañana, y acto seguido se cantará la misa matutinal. A las 9, tercia y la misa mayor. Por la tarde, vísperas, completas, maitines con laudes y la reserva.

Sábado, día 21. Exposición á las seis con misa matutinal. A las nueve, tercia y la misa mayor. Por la tarde, vísperas solemnes y los demás actos del rezo divino; y al anochecer, completas con música, la coronilla de las doce estrellas y la reserva.

En la iglesia de San Francisco.—Mañana, domingo, por la tarde, habrá la reunión mensual para los terciarios con plática por D. Ramón Colom, Pbro.

En el oratorio de la *Alquería del Conde*.—Fiesta del Dulcísimo Nombre de María. Hoy, sábado, al anochecer, ejercicio en preparación á la fiesta.

Mañana, domingo, día 15, á las siete y media misa de comunión general; á las 9 y media, expuesta S. D. M., tercia y la misa mayor con música y sermón por D. Bartolomé Coll Pbro. Al anochecer, trisagio con exposición del Santísimo Sacramento.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS.

Varones 3.—Hembras 0.—Total 3

### MATRIMONIOS

Día 8, D. Mateo Bauzá Frontera, soltero, con D.<sup>a</sup> Catalina Coll Oliver, soltera.—Día 10, D. Mateo Quetglas Salas, viudo, con D.<sup>a</sup> Jerónima Mayoral Salvá, soltera.—Día 14, D. Bernardo Marqués Rullan, soltero, con D.<sup>a</sup> Catalina Mayol Lafuge, soltera.

### DEFUNCIONES

Día 9, D. Bartolomé Miró Soto, de 25 años, soltero, calle de San Bartolomé.—Día 13, Rosa Muntaner Oliver, de 12 años, calle del Mar.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

### EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 8, de Ciudadela, en 1 día, pailebot Comercio, de 35 ton., pat. D. B. Sorá, con 5 mar. y efectos.

### EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 9, para Ciudadela, pailebot Comercio, de 35 ton., pat. D. B. Sorá, con 5 mar. y lastre.—Día 10, para Barcelona, vapor León de Oro, de 125 toneladas cap. D. G. Mora, con 16 mar. y efectos.

## Hay un joven

en Palma, llamado Andrés Fuster, de edad de 22 años, que desea encontrar una colocación para marcharse á Francia.

Para informes, diríjense á Joaquín Forteza, calle de Bauzá, n.º 19.—Sóller.

## Venta

de una porción de solares en el punto más céntrico de la Huerta conocido por el *Camp de sa Creu* barriada de *Can Petlos*. El dueño informará.

Corrí á dicho punto y al instante comprendí que se trataba de algo muy grave. á juzgar por la extramada seriedad del padre Juan y la dulce tristeza del bondadoso rostro de mis Rebeca.

—Ariela, dijo el padre Juan acercando á mí el sillón en que reposaba y mirándome con severidad y ternura al propio tiempo; Ariela, es necesario que me escuches con atención y que te propongas seriamente seguir mis consejos como si fuesen los del padre que Dios ha tenido á bien quitarte. Es indispensable que me oigas con humildad, porque hace algún tiempo que noto tu retraimiento conmigo, tu frialdad, tu tibieza en las prácticas religiosas, y en una palabra, tu falta de fe.

—¡Padre mío! exclamé asustada dejando vagar mis ojos del rostro de mis Rebeca al de aquel hombre benéfico que fué en la tierra un digno apóstol del Evangelio.

—Si, hija mía, no te parezcan duras mis palabras porque son ciertas y las mereces. La soberbia ha empezado á entrar en tu corazón y huyes de mí, tu mejor amigo, para dejarte arrastrar por los delirios de tu imaginación exaltada y de tu alma de poeta. Crees que te basta á tí misma y te equivocas, te crees fuerte y



**PUBLICACIONES RECIBIDAS**  
DURANTE LA PRESENTE SEMANA

**El Colmenero Español.**—SUMARIO del núm. 116.—A propósito de la loque.—Combate de reinas. La enjambrazón artificial sistema Doolittle. El gran valor nutritivo de la miel. La apicultura en la República Argentina. Trabajos en el colmenar. Miscelánea. Correspondencia. Precios corrientes. Anuncios.

Suscríbese: calles de Cervantes, n.º 1, y San Francisco, 2, Gracia-Barcelona.

**Revista del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro.**—SUMARIO del Cuadern 8.º—Sección oficial: Informe del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro dirigido al Sr. Ministro de Agricultura, Industria, Comercio y Obras Públicas.—La reforma postal en España. Sección

doctrinal: Conferencia agrícola. Determinación del tanino en los vinos, por el Dr. Ramón Casamada y Maurí. El crédito agrícola, por G. de Boladeres. El abono humano y las legumbres que se comen crudas. Crónica mensual: Granja Experimental. Agravación de la crisis vinícola en Francia. Rebaja de tarifas de ferrocarril. Aceite de Oliva.—Mis campañas. Para destruir las moscas. Pararrayos y paragránizos. Aplicaciones industriales del alcohol: alumbrado, calefacción, fuerza motriz. Otra federación en prueba. Federación agraria de Andalucía, Extremadura y Canarias. Sección comercial: Precios medios de los principales artículos de producción peninsular y extranjera.

Se suscribe en Barcelona, calle de la Puertaferriera, 21, principal.

**La Avicultura Práctica.**—SUMARIO del número 60.—Sección Oficial: Socie-

dad Nacional de Avicultores. Exposición Internacional de Avicultura, Colembofilia y pequeñas industrias rurales, dedicada a S. M. el Rey D. Alfonso XIII. Madrid, Mayo de 1902. Sección doctrinal: Reglas prácticas para la castración e caponaje de los pollos, por S. Castelló. Las razas de producto extranjeras, por Gallo Amigo. Correspondencia particular: Las palomas mensajeras y los profetas de la Biblia, por Fidel Fita. Consultas: Sobre incubación y cría artificial, por C.

Se suscribe en la Redacción y Administración, Diputación, 373, Barcelona.

**La Escuela Práctica.**—SUMARIO del n.º 17 de la 8.ª serie.—Impresiones de la escuela. Las escuelas de adultos.—Enseñanza integral.—Ejercicios de lectura y lenguaje. Lecciones progresivas de composición castellana. Dirección para la enseñanza de varias materias por

Evarett. Los deseos de los muchachos (por Edmundo de Amicis). Continuación.—Ejercicios sobre el mapa de Europa. En presencia del mapa-mudo Porcel.—La educación del niño. Variedades.

Se suscribe en la imprenta y librería de Salvador Fábregues, Ciudadela de Menorca.

**La Veterinaria Moderna.**—SUMARIO del n.º 41.—La Industria Pecuaria en Teruel. El Congreso de Londres y La Tuberculosis. Arado Brabante y Bueyes de labor. Empresas lucrativas.—Bibliografía. Caridad, Misericordia.—Notas y Noticias. Correspondencia.

Suscríbese en la Administración, Cestilla, 6, Palencia.

**Los Problemas Económicos.**—SUMARIO del n.º 12.—Muy interesante. El seguro obrero en Alemania.—Madera

incombustible.—Comercio español en Chile. Sección de higiene. Variedades.—Boletines de suscripción al anuario.—Diccionario práctico de conversación hispano-francés. Suplemento al directorio de señas del Anuario. Aranceles de Aduanas de Noruega y Borneo británico del Norte. Anuncios.

Se suscribe en la Redacción y Administración, A. Casasús, (S. en C.), Paseo de Isabel II, 8 y Llauder, 1, Barcelona.

**VALORES LOCALES**

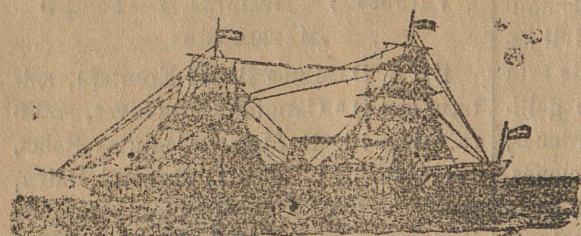
	Valor nominal	Valor desembolsado	Papel	Dinero
Banco de Sóller.	100	20	»	50
El Gas.	20	20	»	21
La Solidez.	100	100	»	100
León de Oro.	25	25	»	22

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones a razón de 0'65 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'08 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se cuentan por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

**Sección de Anuncios**

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

**SERVICIO DECENAL**



ENTRE  
SOLLER, BARCELONA, CETTE

Y  
VICE-VERSA

por el magnífico y veloz vapor

**LEON DE ORO**

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.  
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:**—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Cette, según el presente itinerario, corresponda al sábado o día anterior a uno festivo, la retrasará el vapor veinte y cuatro horas y saldrá el domingo o día festivo que sea, a la misma hora.

**¡OJO, AGRICULTORES!**

No comprar ningún guano ni abono químico sin probar antes los de la tan acreditada marca

**CAMPANA**

Depósito en Sóller: M. SEGUÍ Y C.ª, San Bartolomé, 2.

**L' ASSICURATRICE ITALIANA**

Sociedad de seguros contra los

**ACCIDENTES DEL TRABAJO**

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

**SOCIEDAD BARCELONESA DE GUANOS**  
BARCELONA

**GUANO POMÉS-POMAR**

el más acreditado, el más barato y el de más consumo de España

**A 21 pesetas saco. Tomando 10 sacos a 20 pesetas id.**

DEPÓSITO EN CASA DEL REPRESENTANTE

**D. MIGUEL COLOM**

**CALLE DEL MAR.-SOLLER-(Balears)**

**Bisardo Planells**

Dibujo, Caligrafía \* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \* y reforma de letra.  
CLASES Á DOMICILIO

**AGUA DESTILADA**  
DE  
**FLOR de NARANJO**

Se vende, al por mayor y menor, en la Farmacia de J. Torrens, -Sóller.

**LA SOLLERENSE**  
DE  
**JOSÉ COLL**

CERBERA y PORT-BOU (Frontera franco-española)  
Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito  
Agencia especial para el trasbordo y recepción de naranjas, frutas frescas y pescados.

**CURACION DE LA DIABETES**  
POR EL  
**VINO URANADO PÉPSICO**  
de  
**J. TORRENS, FARMACÉUTICO**

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada "diabetes."

**PÍLDORAS FERRUGINOSAS**  
DE  
**INULA HELENIUM**

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la Leucorrea ó (flujo blanco), la Anemia y Clorosis (colores pálidos), la Dismenorrea (ó dificultad en el período), la Amenorrea (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas molestias ó enfermedades reclamen un exitante poderoso y energético.

DE VENTA:  
En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Peláez y Bermúdez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

La Ilustración Española y Americana.—La Moda Elegante.—La Ilustración Artística.—El Salón de la Moda.—Album Salón.—La Bordadora.—La Perla Artística.—La Mariposa.—La Zapatería Ilustrada.—Sol y Sombra.—La Elegancia.—y otra infinidad de periódicos y revistas ilustradas de España sirve a sus abenados el «Centro de Suscripciones», sección tercera de «La Sinceridad», San Bartolomé 17,—SOLLER.

**LA SINCERIDAD**

Establecimiento comercial é industrial de Marqués Arbona  
**San Bartolomé, -17,-SOLLER**

**SECCIÓN PRIMERA.—IMPRESIÓN Y TALLER DE ENCUADERNACIONES**

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc.; y encuadernaciones económicas y de lujo.

**SECCION SEGUNDA.—PAPELERÍA, LIBRERÍA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO**

Véndese en la tienda de esta sección: resmillería y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la confección de cajones de libros, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, coronas, flores artificiales y objetos para hacerlas, sacos y cinturones de piel para señoritas, carteras para niños, etc., etc.

**HOTEL DEL UNIVERSO**

PLAZA DE PALACIO, 2 Y 3, Y ESPADERÍA, 20 Y 22  
**BARCELONA**

Conocidos como son de todos los sollerenses los servicios de este acreditado establecimiento, ninguna necesidad habría de llamar la atención de aquellos acerca de la bondad de éstos si no hubiera quien, con motivo del fallecimiento del antiguo propietario D. José Serra y Mir y con una intención que muy á las claras se deja ver, ha propalado la calumniosa especie de que su señora viuda D.ª Concepción Salvó, que durante muchos años compartió con su esposo las tareas de la dirección y administración del Hotel, habiase retirado del negocio y que por lo mismo había éste pasado á manos ajenas.

Sébase, pues, la verdad; esto es: que la señora Viuda del fundador del aparruquiano Hotel del Universo es la que continua de éste al frente. Y aprovecha la ocasión de desmentir la falsa especie propalada, para ofrecer de nuevo á sus asiduos favorecedores el servicio esmerado y económico de siempre, mejorado á medida que las circunstancias lo aconsejen, ya que reúne el expresado Hotel excelentes condiciones por su proximidad á los muelles, á la Bolsa, á las Aduanas, á los Parques y a los ferro-carriles para Francia.

**Obras de D. José Rullán Pbro.**

	Ptas.	Cts.
HISTORIA DE SÓLLER en sus relaciones con la general de Mallorca. Dos tomos en 4.º mayor de mil páginas cada uno, encuadernados en rústica, obra premiada con medalla de cobre en la Exposición Universal de Barcelona y con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller . . . . .	20	00
INUNDACIÓN DE SÓLLER Y FORNALUTX, en 1885, capítulo adicional á la Historia de Sóller. Un tomo en 4.º de 120 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller . . . . .	1	75
CULTIVOS ARBÓREOS Y HERBÁCEOS. Memoria premiada con el pensamiento de oro y plata en el certamen del quincuagésimo aniversario de la fundación del Instituto Balear, y con medalla de oro en la Exposición de Sóller. Un tomo en 8.º, encuadernado en rústica . . . . .	2	50
CULTIVO DEL NARANJO en las Baleares. Obra de reciente publicación, que forma un tomo en 8.º de 190 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en las Exposiciones de Sóller y de Manacor, y con medalla de plata en la FERIA-Concurso de Barcelona. . . . .	1	50
CULTIVO PRÁCTICO DEL ALGARROBO. Un tomo en 8.º de 158 páginas, laureada con iguales premios que la anterior. . . . .	1	50
GUÍA DE SÓLLER. Un tomo en 8.º menor de 152 páginas. La encontrarán de venta en las principales fondas de la isla al precio de . . . . .	0	50
LITERATURA POPULAR MALLORQUINA. Gloses de n Pau Noguera y Ripoll (á) Savol, (Tom I), y de N.º Andreu Coll y Bernat, (á) Tambó, (Tom II). Cada Tom val. . . . .	1	00

Véndense en la tienda de artículos de escritorio de «La Sinceridad» —San Bartolomé, 17—SOLLER.